



? ??sf ? ??s?

t?? ? ???d??? t?? ?s?a?d?a?

Ólafur Ragnar Grímsson

st?? te?et? ap???μ?? t?? ? ??s?? ? eta?????
? μ??

t?? ? ??? t?? ? ???a?

19 Septemβ???? 2001

? ???t?μe ?. ??μa??e
??p??s?p??t?? ??μ?t??? S?μβ????? t?? ???a?
? ???e? ?a? ??????

? e βa??? tape???f ??s??? ?a? ?a?? d???μa? t? μe????
t?μ? p?? μ?? ???ete ?a? sa? e??a??st? ??a ta ?e?μ? ???a ?a?
ta e??e???? s????a ??a t? ?a? μ??.

? ? ???a ?a?? Ȣ?a?dȢa ?????? p??sf ??e? st?? ???p? ?a?
t?? ??sμ? μȢa sp??daȢa d?μ??at?? ???????μ?? ? ?p?Ȣa??e?
eμp?e?se? st??? a???? p??? ??a ???μata ?a????????? ep?
a??e?. ?p? ta a??aȢa ?????a ?? p???te? t?? ???a? ?a???
??t????t?? Ȣ?a?dȢa?, μe t?? d??? t?? t??p?, ed?a??sa?
d?μ??at????? ?esμ??? ?a? pa?ad?se?? p?? d?a?????ta?
a??μesa sta ?????faȢa ep?te??μata t?? d?t??? p??Ȣ?μ???. ? ?
f ???s?f ???a?st??ast?? p?? ??a?a? t?? ???a t? ???t??
d?μ??at????? d?a??β????s?? ?a?? ? ?a? ?? ?a?t????? a?
a??te? p?? e??at?st?sa? st?? Ȣ?a?dȢa t?? a??a??te??
β???? st? d?t?? ??sμ? p??? ap? ???a ?????a ?a?
pe??ss?te??, ?????? e?d?se? t?? ?d?a?te?? e????? μ?s??? ????
μa? ??a t?? ???????μ?? p?? d?μ?????sa?. ? ? ???a ?a??
Ȣ?a?dȢa ????? d? s e?st??e?a ??e?d?? st?? p???t?sμ? μa?, ta
?p?Ȣa e??a? ??? μ??a st? d?μ??at?? t?? p????a.

?a?a?aμβ????ta? s?μe?a t? ???s? ? et????? ??μ??p??
μ?? p??sf ??ete ?a ??e?a ?a de??? t? seβasμ? μ?? st??
Ȣt??Ȣa ?a?t?? pa?ad?se?? p?? ?????? ??e? t?? ???a t?s?
μe????? ?a? ?a t?μ?s? t?? ?e?e?? p?? d?at????sa? t?
d?μ??at?? p?e?μa ???ta?? μ?sa st??? a??e?.

Sta p??ta ?????Ȣa t?? ?a????a? μ?? sta ?????, ???a st??
????a ??Ȣa s???t?se?? μe t?? e?????ta ?a? ?a??a??? ? ???a
? ???p????? ??d??a ?apa?d???? ?a?t??? ste???? t??
s??e????te? p??? st?? p??t?se?? t??? ??a t?? p?????s? t??
e????? ?a? t?? a?μ??a? s' ??a ??sμ? p?? e?e??? t?? ep???
d??a??ta? ap? μ?s? ?a?d?μ??e?. ? μa?a ?a?p????? ?a? ?a
s?β?μa?t?? ap?fasȢt??t?ta ?a?t? d??at??t?t? t???, p??
?ta? eμp?e?μ?? ap? ta ??ass?? ?????? ?de? d? ?a? p??
t?? ?d???sa? ?a s?ed??s?? μȢa ??a a???. ?ta? te??? ?

? ?????? ???eμ?? ?f?ase st? t???? t??, ? s??es? t??
p??t?se?? t??? ???e fa?e?? se ?????.

? ? ???a ?ta? t? sp? t??? ?a?? ????? e??as? a? t???,
e??a ?μ? ? a? t?? e??a??a ?a β??s? t?? t??p? μe t?? ?p?? t?
p?e?μa t?? a????p?? ed?, ? p??t?μ?? t?? ?a??, t? pa?a??
?a?t? ??? se μe?a??te?? a?μ??a ap? ?p??d?p?te st?? ??sμ?,
??a a?t? pa?????? μ? a μ??ad?? ?μp?e?s? ??a ?a ???e??a?e??
??e? s???e??, ?a t??μ?se? ??e? d?ast????t?te?, ?a? ?a
p??????se? e?e? p?? ????? ??a?a? p?s? .

?ts ?? ???a s?μβ????e t?? ???f? t?? p??t?st???
ep?te??μ?t?? ?a?e?p??? ?t??a?? t???? μ?? ep?s?e?? ?a
?d???se?se pe?a?t?? s??e??as? a?μesa st??? ?a?? μa?,
se βa??te?? ?ata???s? t?? te???? ?a?t?? μ??s???, t??
????te??a? ?a?t?? ???μat????f??, t?? p???p?e????
d?μ????????t?ta? p?? ?a?a?t????e? t?? s???????? t??p? t??
???? μa?

St?? a??? t?? 21?? a??a, ? ???a e?a?????e? ?a μa?
p??sf??e? ?μp?e?s? ?a? e??????s?. ?? ?s???? p?e?μa t??
a????p?? ?p?? ap??a??pteta?st??? d??μ??? ?a?ta
?afe?e?a, sta sp? a? a?t?? ?????? e??as? a? e??a? ? ???ta??
ap?de??? t?? p? ? ? e?te? μ? μp??e? ta?t????a ?a e??a?
βa??? ??? μ???? se pa???? pa?ad?se?? ?a? ?a β??s?e? ?μp?e?s?
se ??a ???μata ?a?t??μ???? ?a???t?μ?e?.

? ep?st??f? μ?? st? sp??da? a p??? sa? ?ta? μ? a
p?a?μat?? s??????t??? eμpe???a ??a μ??a ?p? ? ?a? ? e??a??a
??a pe??s?????? p??? st?? a?μ??se?? p?? μ?? ?????ta?. ???a?
μe???? t?μ? ? ?a μ??a ?a ap?d??μa? t? ???s? ? et????? ??μ??
?a? ?a ??e?a ?a e????? ? μe???? p??? sa? ?a e?a??????se?
?a eμp??e? t?? ??μ? ?a? ?a f ???e? ?a? ?a? e??μe??a st???
a????p??? t???. ?a ? μa???? eμe?? p?? t?? a e?μaste
f????e????μe??? sa?, ?a ???μe t? s??es? ?a ?a?a????s??μe
p????? f???? st? sp? μa?, t?? ???a.

Sa? e??a??st? p?a?μat???, a??t?μe ? ? μa??e, ??' a?t?
t?? t?μ?.